



经济及社会理事会

Distr.: General
7 December 2010
Chinese
Original: English

妇女地位委员会

第五十五届会议

2011 年 2 月 22 日至 3 月 4 日

临时议程* 项目 3 (a)

第四次妇女问题世界会议以及题为“2000 年妇女：
二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十
三届特别会议的后续行动：重大关切领域战略目标
和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织反对贩运妇女
联盟、圣樊尚·德保罗慈善之女协会、圣若瑟教区、好牧人
慈悲圣母会、方济会国际、圣母进殿派修女国际协会、慈幼
会、天主教医学传教士协会、了解寺、圣杯、乌纳尼马国际
组织、维瓦特国际组织提交的声明

秘书长收到下列声明，现依照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和
37 段的规定分发。

* E/CN.6/2011/1。



声明 *

1. 妇女地位委员会第五十五届会议的主题围绕教育、技术应用以及混杂着希望和欺骗的就业提出了复杂的问题。一方面，如果妇女和女孩有机会获得教育、培训、科学和技术，就能实现充分就业和体面工作的承诺。另一方面，如果妇女和女孩没有机会获得教育和培训，科学和技术工具反过来会被用于剥削她们，除了生活贫困之外，她们还受到蒙蔽、陷于奴役、遭受剥削。
2. 联合国已经采取强有力的积极政策，支持在本届会议的主题中落实妇女的获取问题。《消除对妇女一切形式歧视公约》（《消除对妇女歧视公约》）重申农村妇女有获取适当技术的权利。¹《北京行动纲要》指出妇女有权获得信息、机会和援助。²妇女地位委员会声明妇女有权获取和掌握技术。³信息社会世界首脑会议表示妇女有权参与技术开发。⁴经济及社会理事会的各项决议促进为低收入贫困妇女、生活贫困妇女以及女企业家，特别是农村和边远地区的妇女提供宽带接入。⁵
3. 有两项技术对使用者的影响最大，分别是移动电话和可以上网的电脑。从积极方面来看，这两项技术使生产者能够跟踪附近市场的价格，从而以最有利价格在市场上销售产品。信息和通信技术（信通技术）让世界各地的人们都有可能接受教育，这种方式扩大了人们接受关于各种主题的教育和培训的可能性。从消极方面来看，信通技术已经成为贩运和买卖妇女及女童从事性活动的实施者的剥削工具。这些技术更为广泛地传播了妇女和女孩的色情图像，与信息通信时代之前可能的情形相比，造成的影响更大。这些技术被用于推广现代奴隶制，加剧了贩运妇女和女童的情况。⁶根据不同的使用者，这些技术要么带来机会，要么带来剥削。⁷
4. 虽然这些技术越来越普及，但有能力获得这些技术与没有能力的人之间的数字鸿沟也变得越来越深。数百万人错过了技术革命，其中大多数是妇女

* 未经正式编辑而分发。

¹ 第 14 条。

² 第 173 (c) 段。

³ E/2006/27 和 E/2006CN.6/2006/15。

⁴ 信息社会世界首脑会议，日内瓦行动方案 2003 年；2005 年信息社会突尼斯议程。

⁵ 经社理事会关于“科学和技术促进发展”的决议，2009/8 24/07/09 2(d)。

⁶ 见盖尔·狄恩斯关于今天的信息和通信技术中的媒体色情的著作（网站）。

⁷ 《因为我是女孩：2010 年世界女童现状，数字和城市前沿，不断变化的图景中的女童》；第 101 页。

和女童。切丽·布莱尔基金会开展的研究列出了五项影响妇女拥有移动电话的因素：家庭收入、年龄、职业、教育程度以及是否居住在城市。⁸

5. 对本声明有所贡献的非政府组织在亚洲、非洲和拉丁美洲的一些最贫困、最偏远地区派驻了工作人员。这些地区的妇女和女童不断地与缺乏机会获取信息和通信技术作斗争。信息和通信技术往往得不到，就算能得到，其费用也极其高昂，远远超出长期生活贫困甚至是暂时贫困的妇女和女童的能力范围。这些妇女和女童缺乏粮食保障、清洁饮用水、教育和保健，而且不断面临孕产妇死亡、照料家庭以及保持家庭温饱所必须的许多日常琐事带来的挑战。

6. 对许多人而言，技术为他们节省出了教育和休闲的时间。然而，对贫困妇女和女童而言，即使最简单的技术也得不到，例如节能太阳灶、太阳能灯具和农业设备。缺乏教育和培训以及女性不识字的情况进一步加剧了贫困。

7. 结构性变化能够降低家长制的负面影响，遏制因全球化而膨胀的企业与个人的贪婪，减少歧视妇女和女童的社会和文化习惯，但由于缺乏这方面的政治意愿，妇女和女童始终难以挣脱贫困的桎梏。

8. 技术应当成为妇女和女童摆脱贫困的途径。但获得技术却是一个涉及权力和支配的问题。在家长制社会，男人控制着技术。即便是在学校求学期间，人们教育男孩探索和征服世界，同时却指示女孩完成只教会她们如何照料其他人的课业。女孩被告知男孩就该掌握科学和技术，而女孩就应当学习缝纫和理发。⁹

9. 总之，我们认为信通技术有可能实现其对妇女和女童特别是那些生活在贫困和农村地区的妇女和女童的承诺。我们还相信，利用信通技术欺骗、虐待和剥削妇女和女童的情形并非不可避免。我们请所有利益攸关方、联合国、各国政府、民间社会、公司企业和个人采取必要措施实现这一承诺：

1. 研究并交流那些已改善学龄女童获取信通技术和培训的情形并提高了其生活质量的良好做法。扩大这些良好做法的覆盖范围，特别是对于生活贫困以及生活在农村和边远地区的妇女和女童。¹⁰

⁸ 同上，第 102 页。

⁹ 国际计划引述以下资料令人信服地论证了这一观点：《弥合性别鸿沟：技术如何提高妇女的经济地位》，国际妇女研究中心（2010 年）；和《第二个数字鸿沟和青年妇女》，西西莉亚·卡斯塔诺，马德里康普顿斯大学（2008 年），第 112 页。

¹⁰ <http://www.inveneo.org/?q=sisters-casestudy> 小学实例研究。

2. 对采用现代技术工具，特别是移动电话和电脑，研究奴役妇女和女童以及某些时候奴役男性使之接受性剥削和强迫劳动的情形。特别是寻找执法部门、各国政府、民间社会和其他利益攸关方用来减少剥削情形的好做法，以便根除因使用这些工具而产生的需求。
3. 研究用于提高对上述良好做法认识的教育模式的成果以及技术产业和教育方案中关于预防滥用这些技术的具体法律或规范的成果。教育者，例如反对贩运妇女联盟在墨西哥城和菲律宾的成员，已经制定出强有力的有效方案，其中包括对妇女和女童以及男子和男童的此类教育。¹¹
4. 开展重大研究，探究技术作为一种力量用于减少或消除对妇女和女童的剥削的环境。审查能够促进实现技术带来的承诺而不是欺骗和滥用的法律、法规和其他技术。通过各人权机构，例如消除对妇女歧视委员会和儿童权利委员会，推动、推广这些做法并鼓励这些行业的企业参与发挥技术的积极作用。

¹¹ 关于这些方案的说明和方案执行人的联系信息，请参考网站 <http://catwinternational.org/>。